

読むことが困難な人々への読書支援のための

**音訳講座—全 7 回—**

「音訳」は“読むことが不自由な方々のために、文字などを音声化する”ことです。

パソコンを活用した録音と文字のデータを合わせた情報システムにより、視覚障がいのある方に加えて、**発達障がいや知的障がいのある方、高齢の方など、通常の紙の書籍での読書に困難のある方々にも有用である**ことから支援の広がりが期待されています。

今回の講座では、正しく情報を伝えるために音訳の基礎習得を目指します。

- 内 容 : ◆音訳の基礎及び実践  
 ・音訳とは ・発声、発音 ・アクセント、音訳のルール(間、抑揚、転調 ほか)
- 日 程 : ①2020年1月14日(火) ②1月28日(火)  
 ③2月 4日(火) ④2月17日(月) ⑤2月25日(火)  
 ⑥3月 3日(火) ⑦3月10日(火) <<全7回>>
- 時 間 : 全回 13:30~15:30
- 対 象 : 音訳活動に関心があり、原則全8回通して参加できる方  
 一連の講習会終了後、東京YWCAでボランティア活動をする場合があります。
- 講 師 : 高橋 久美子 氏 (音訳指導者)
- 会 場 : 東京YWCA会館 2F 217室 (JR「御茶ノ水」駅より徒歩4分)  
 〒101-0062 千代田区神田駿河台1-8-11
- 定 員 : 15名(定員になり次第、締切ます)
- 参加費 : 全8回 1,800円(資料代含む)初回の受付時にお支払いください。
- お申込み : 申込用紙(ちらし裏面)に必要事項をご記入の上 FAX または  
 申し込み内容を記載の上 メールにて送信下さい。
- 申込み締切 : 2020年1月6日(月)



■お問い合わせ・お申込み 東京YWCA板橋センター TEL:03-5914-1854/FAX:03-5914-1852

E-mail : [itabashi@tokyo.ywca.or.jp](mailto:itabashi@tokyo.ywca.or.jp)



## 『音訳ボランティアとして活動しませんか!』

どの講習会からでもスタートできます

講習会名	対象・内容等	受講対象
① 音声デジタイズ制作講習会 (基礎編) ②-a (レベルアップ編) ②-b	主に視覚障がい者向けの、パソコンを用いた音声による読書支援	②-aはパソコン操作ができる方  ②-bは、②-a修了者又は同等の経験を持っている方
② マルチメディアデジタイズ制作講習会	主に発達障がいや知的障がい、高齢者向けのパソコン専用ソフトを用いた音声と画像による読書支援	パソコン操作ができる方
③ 音訳講習会	読むこと・伝えることの基本を学ぶ	どなたでも

今回

共 催 ★公益財団法人愛恵福祉支援財団 (HP : <http://www.aikei-fukushi.org/>)

★公益財団法人東京YWCA (HP : <http://www.tokyo.ywca.or.jp>)

<FAX 03(5914)1852>

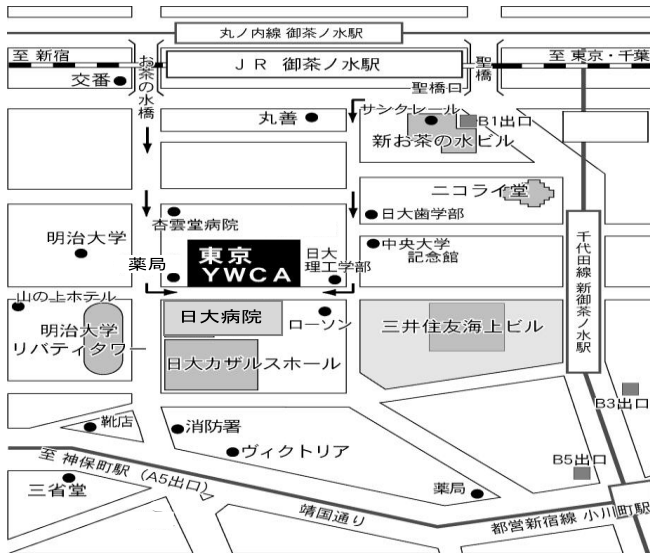
読むことが困難な人々への読書支援のための

## 音訳講座 参加申込書

ふりがな			年代	歳代
お名前	男・女			
連絡先	<住所>〒			
	<電話>		<FAX>	
	<携帯電話>		<e-mail アドレス>	
所属等 (ある方のみ)				
参加の動機・きっかけ 講座に期待すること				

★ご記入頂いた個人情報は、当財団の研修の名簿作成に使用し第三者に無断で提供することはありません。

◀ 会場：東京 YWCA 会館 ▶



〒101-0062

東京都 千代田区神田駿河台 1-8-11

- ◆ JR「お茶ノ水駅」 徒歩4分
- ◆ 東京メトロ千代田線「新御茶ノ水駅」 徒歩4分
- ◆ 東京メトロ丸の内線「御茶ノ水駅」 徒歩5分
- ◆ 東京メトロ「神保町駅」 徒歩8分

### ◀ 講師プロフィール ▶

高橋 久美子 氏

朗読法を故榎村治子氏に師事。1970年、都立日比谷図書館にて音訳者として対面朗読・録音朗読に携わる。都立中央図書館にサービス移行と同時に約40年同図書館で音訳を継続。

東京都公報・刊行物や法令集、個人依頼等の音訳図書製作、全国音訳者スキルアップ講座講師等を歴任。

現在は主に公共図書館や図書館に関わるボランティアグループ、「NPO法人・一歩の会」等で音訳者の育成に携わる。